

## CAPÍTULO VIII

### Los resúmenes de artículos de revistas

Carlos Eduardo Blanco

#### INTRODUCCIÓN

Existe un tipo de resumen, el cual se produce en el contexto de las revistas especializadas, y que se conoce como resumen de investigación. Puede decirse que este resumen es un mensaje que se vale por sí mismo, porque presenta brevemente la información esencial de otro documento mayor al cual representa. Puesto que antecede al reporte de una investigación, idealmente incluirá en su contenido los objetivos, el método, los resultados y las conclusiones de la indagación (Johnstone, 2000).

Ahora bien, nos encontramos dentro del ámbito de la comunicación de investigaciones, en el cual el texto escrito ha constituido un modo de representación privilegiado del conocimiento. La reflexión y la abstracción se han potenciado a través de la escritura, al tiempo que esta ha permitido el desarrollo del ámbito en que se refleja el punto más alto de la abstracción y la especialización, como lo son los lenguajes formales y la terminología especializada. Esta capacidad de la escritura para transmitir y producir conocimiento le ha conferido un valor epistémico y asociado culturalmente con el avance del saber (Calsamiglia y Tusón, 2002, p. 78). Para el caso del resumen de investigación, es de enfatizar su carácter eminentemente informativo, ya que, como lo ha señalado Gaitano (2001), si

pensamos en la información sin especificaciones ulteriores, pensamos en una actividad relativa al conocimiento racional, exclusivamente humana. Lo mismo da que la información sea periodística, secreta, científica, o tan simple como indicar una calle a un peatón desorientado (Gaitano, 2001, p. 18).

En este capítulo presentaremos una reflexión sobre lo que significa escribir un resumen, en particular el de revistas especializadas, denominado en inglés *abstract* de artículos de investigación. En la primera parte del capítulo enfocaremos la relación entre los *abstracts* y los procesos de investigación, especialmente con atención a los puntos que nos parece necesario abordar: las hipótesis que permiten explicarlos (especialización, concisión y representación) y la necesidad de conocer los *abstracts* desde una perspectiva histórica. En la segunda parte nos dedicaremos a la estructura que muestran los *abstracts* de revistas de ciencias y humanidades y a lo que se puede considerar una “estructura ideal”. Al final se ofrecen actividades prácticas.

## LOS ABSTRACTS Y LA INVESTIGACIÓN

Hyland (2000) ha afirmado que los *abstracts*, al igual que otros géneros, reconocen y replican las estructuras organizacionales de los campos de saberes, así como sus creencias y prácticas institucionales autorizadas. Los *abstracts* son dignos de estudiarse debido a que son importantes portadores de los presupuestos epistemológicos y sociales de las disciplinas (Hyland, 2000, p. 63). Por otra parte, en su trabajo titulado *El desarrollo histórico de la elaboración de resúmenes*, Skolnik (1979) describe la larga marcha, de muchos siglos, que ha recorrido la humanidad, desde las más antiguas escuelas conocidas, en Sumeria (las *edubba*, origen de educación) en el siglo III a.c. en las cuales se enseñaba “escritura y algo de cálculo”, hasta los tiempos actuales. En tal marcha puede notarse que, desde tan remoto origen, la educación y la escritura aparecen juntas, un hecho que se ha mantenido desde Sumeria, pasando por la cultura helénica, la Antigüedad griega y latina hasta

la modernidad de la llamada civilización occidental (Webb et al., 1996, p. 68). En este recorrido se ha pasado de lo nemotécnico a las representaciones, hasta que los textos adquirieron vida y voz, e imprimieron efectos decisivos en el desarrollo de nuestros modos de percibir y describir el mundo (Olson, 1998), reconociéndose que la concepción acerca del lenguaje y la escritura van cambiando con el correr del tiempo.

### **La marcha hacia la especialización**

Una hipótesis que planteó Skolnik (1979) es que la “marcha hacia el resumen” es la marcha hacia la especialización, lo cual implicaría que, ante el aumento de la producción de conocimientos, causa y a la vez efecto de las especializaciones ocurridas en los diversos campos de saberes desde hace, aproximadamente, tres siglos (siglo XVII, siglo del método), se haya hecho necesaria una decantación no solamente de los saberes, sino de los textos, lo cual se relacionaría con planteamientos (Swales, 2004; Hyland, 2000) en cuanto a que todavía hoy existen ciertos campos de saberes, por ejemplo, los humanísticos, donde muchos asuntos están todavía en discusión, lo cual puede ser un factor que contribuya a alargar las exposiciones escritas de los miembros de estos campos disciplinarios humanísticos, práctica evidentemente opuesta a la de resumir. En este particular, un académico importante de la investigación dentro de la educación, como Pérez Gómez (2006), da un apoyo indirecto a estas “hipótesis de especialización y extensión de los textos”, cuando afirma que los informes de investigación dentro del enfoque de las ciencias más consolidadas, un enfoque positivista, son, en cuanto a su extensión, relativamente breves, mientras que los pertenecientes a otros enfoques, como los del paradigma constructivo-interpretativo, cercanos a disciplinas más narrativas, son por lo general más extensos (Pérez Gómez, 2006). Siguiendo con esta línea de argumentación, es de esperar que los *abstracts* de las ciencias más consolidadas sean más cortos que los de las humanidades, lo cual no se ha verificado de manera empírica.

## Brevedad y concisión *versus* falta de información

A la hipótesis de especialización en su relación con el resumen se sumarían otras, entre sí relacionadas. Primero, la de brevedad y concisión, la cual, de manera no sorprendente, es apoyada por la totalidad de autores consultados, pertenecientes a una variedad de tradiciones y campos disciplinarios (Tamayo, 2007; Venegas, 2006; Alfonzo, 2005; APA, 2001; Johnstone, 2000; Gibaldi, 1999; Day, 1998; Babbie, 1998; Gay, 1996; Swales, 1990; Unesco, 1968). Segundo, se percibe otra posible hipótesis, la cual podría expresarse en que con frecuencia los *abstracts* no están del todo bien escritos, en el sentido de que no están bien estructurados y no contienen lo que se supone que deberían contener (son poco informativos). La primera hipótesis (la de brevedad y concisión) es patente en planteamientos como los de Johnstone (2000), quien ha sostenido que los resúmenes, como una de las partes esenciales de los artículos de investigación, son textos cortos, de entre 150 y 250 palabras, los cuales ayudan a los lectores a decidir si es necesario leer el artículo completo; que hay necesidad de brevedad (hay poco tiempo y espacio), lo cual puede hacer que la sintaxis del resumen sea compleja; que el resumen deberá mencionar todas las secciones del artículo al cual refiere, enfatizando lo significativo de los hallazgos; y que los resúmenes de artículos de revista se escriben normalmente después de terminado el artículo (Johnstone, p. 131).

No obstante, el aspecto de la brevedad y concisión de los resúmenes ha sido abordado por Berkenkotter y Huckin (1995), ciertamente, como un rasgo no solamente intrínseco, sino deseable de tales variedades textuales, pero que tampoco es un rasgo necesariamente fijo, pues puede cambiar con el tiempo, y que la brevedad por sí sola no es indicativa de que estemos ante un buen resumen. Según estos autores, los resúmenes que acompañan a los artículos de revistas especializadas (*journal abstracts*) son textos que permiten a los autores poner de relieve sus planteamientos más importantes, que se han convertido en un rasgo usual de tales

revistas y se han venido haciendo más extensos y más informativos (contentivos de más información relevante) con el paso del tiempo, debido en alguna medida a la mayor presencia del componente relativo a los resultados (Berkenkotter y Huckin, 1995). Se entiende, entonces, que el alargamiento en la extensión de los resúmenes, dentro del límite de su brevedad, debería relacionarse con su informatividad, por lo que un texto muy corto sería inadecuado, del mismo modo que lo sería uno demasiado extenso.

La segunda hipótesis adelantada más arriba, la de que con frecuencia los resúmenes no están del todo bien estructurados y son poco informativos (Day, 1998), cuenta con otros adherentes (Blanco y Briceño, 2006; Blanco, 2005, 2007; Bolívar, 1999) y se relaciona con asuntos propios de las expectativas de los géneros, sobre todo si asumimos las palabras de Berkenkotter y Huckin (1995, p. 115) en cuanto a que un cúmulo de evidencia empírica tiende a apuntar al hecho de que las convenciones de los géneros señalan las normas de una comunidad discursiva, su epistemología, su ideología y su ontología social. Desde este punto de vista, establecer cómo se estructuran los resúmenes, atendiendo a, por ejemplo, qué incluyen y qué omiten (por ejemplo, el método o los resultados), sería un propósito que podría conducirnos a lo que Eggins y Martin (2000) han señalado como la posibilidad de formular teóricamente las similitudes y las diferencias entre discursos o textos y a tratar de explicar a qué se deben.

### **La correspondencia entre el resumen y el artículo**

Una hipótesis adicional en cuanto al carácter de los *abstracts*, como se ve también apoyada por Johnstone (2000), entre otros autores, es que los resúmenes de artículos de revistas representan (¿o deben representar?) a los trabajos junto a los cuales aparecen; en otras palabras, que la estructura de los resúmenes debe coincidir con la de los artículos. A pesar de que uno de los géneros del ámbito de la comunicación disciplinaria más estudiado es el resumen de artículo de revista especializada (Pho, 2008; Samraj,

2005; Stotesbury, 2003; Hyland, 2000; Anderson y McLean, 1997; Salager-Meyer, 1992; Swales, 1990) se ha podido conocer un solo trabajo para apoyar la señalada hipótesis de representación o correspondencia entre el resumen y el artículo de revista (función de representación y destilación), trabajo el cual es de mediados de los ochenta, realizado por Graetz (en Swales, 1990), quien estudió un corpus de 87 resúmenes de una variedad de campos disciplinarios y encontró que la estructuración más común de los resúmenes era la de problema-método-resultados-conclusiones, y que “la mayoría” de los resúmenes coincidía en su estructuración con la de los artículos a los cuales acompañaban.

Este es un tema que genera controversia, particularmente porque se discute si el resumen debe o puede mantener los mismos contenidos del artículo. Por ejemplo, Salcedo (2009), en una comunicación personal, sostiene:

No considero que los contenidos del resumen del artículo de revista deben coincidir con los del artículo al cual acompañan, por las razones siguientes: (a) en el caso de coincidir el resumen con los temas y subtemas en que ha sido organizado el artículo, el resumen se haría innecesariamente detallado y extenso y en consecuencia perdería gran parte de su importancia y razón de ser; (b) habría una gran variedad de formatos en los resúmenes lo cual es inconveniente para el lector(a) que los consulta y la revista en que se publica en su conjunto, ya que ésta perdería interés como fuente de información académica que se supone debe ser ejemplo de organización y orientación para quienes la consultan. (...)

En directa relación con las tres hipótesis arriba esbozadas (la de especialización, la de concisión y la de representación), hay que señalar que cuando se aborda el tema de las variedades textuales propias de los contextos de la ciencia y la academia, buena parte de cuyos modelos históricamente han provenido de las ciencias físicas, naturales, y biomédicas, habrá que acotar el sesgo hacia el logos apofántico, en el sentido aristotélico (véase Pérez Toribio, 2006; Darian, 2003; Galdón, 2001; Day, 1998; Locke, 1997). El mencionado sesgo hacia la función representativa del lenguaje o

“pro ciencias naturales”, es perceptible en planteamientos de algunos expertos en escritura científica, tales como los siguientes:

Plantee los hechos de la manera más simple posible, aun abruptamente. Nadie quiere flores de elocuencia o adornos literarios en un artículo de investigación (R.B. Kerrow, citado por Day, 1998, p. 1).

Puesto que lo que la buena ciencia trata de eliminar, el buen arte trata de producir misterio, el cual es letal para la primera, pero vital para el segundo (J. Fowles, citado por Day, 1998, p. 4).

Dichos planteamientos son muestra de un punto de vista acerca de la escritura y el discurso académico que pudiera atender más a creencias y expectativas que al estudio de la realidad de los géneros dentro de las disciplinas, sean estas de las ciencias más consolidadas, de las ciencias sociales o de las humanidades (Gutiérrez Rodilla, 2005; Locke, 1997; Berkenkotter y Huckin, 1995). No obstante, los puntos de vista de los autores que se acaban de citar forman parte importante de la historia y de las ideologías que se han tejido a lo largo de los siglos, puntos de vista que encierran su componente de verdad, pero que no niegan que se deba investigar más y en mayor profundidad antes de adelantar recomendaciones definitivas en asuntos de la lengua y el discurso.

### **El significado de los aspectos históricos**

Ahora bien, en lo relacionado específicamente con el género de los resúmenes, se puede afirmar que el resumen de investigación más antiguo y más estudiado es el que acompaña a los artículos de revistas especializadas (Hyland y Tse, 2004; Lorés, 2004; Hartley, 2003; Hernaís, 2001; Anderson y McLean, 1997; Santos, 1996), ámbito a partir del cual parece haber sido transferido hasta configurar otras subvariedades (nótese que las primeras revistas científicas, del siglo XVII pertenecían al área de bioquímica y medicina) de resúmenes, de manera tal que la teoría utilizable para con el análisis de algunos de estos géneros, mostrará elementos de la teoría de aquellos primigenios, teoría en la cual se atisba

un componente relativo a nociones como desarrollo socioeconómico, racionalismo, progreso, eficiencia, calidad y globalización. Téngase en cuenta que los procesos de globalización, los cuales en su origen se remontan a finales del siglo XV con la época de los Grandes Viajes de los navegantes de Europa occidental, reciben un impulso posterior a partir de la Revolución Francesa, impulso que se extendió luego a lo largo del siglo XIX con las ideas del liberalismo económico, filosófico y político propugnado por pensadores de Francia e Inglaterra como Montesquieu, Diderot y Locke, entre otros. Mucho después, tras la Segunda Guerra Mundial (1939-1945), este proceso de liberalización y globalización sigue avanzando, siendo en 1949 cuando se llevó a efecto la primera Conferencia Internacional sobre Resúmenes Analíticos Científicos, organizada por la Unesco, en la cual se recomendaron las reglas propuestas por la Organización Internacional de Unificación de Normas (ISO), entidad promotora de la "normalización" y calidad de productos y servicios a nivel mundial (Unesco, 1968) y es a partir de la década de los cincuenta del siglo XX cuando los *abstracts* pasan a ser parte integrante de la mayoría de las revistas especializadas (Swales, 1990).

Nótese también que las ideas de "uniformidad" y "calidad" han tendido a ir juntas a partir de la implementación de las líneas de ensamblaje industriales, a comienzos del siglo XX, y las denominadas "Normas de Vancouver", en alusión a la ciudad canadiense donde se promulgaron. Fueron impulsadas con el fin de uniformar la producción de material impreso con fines científicos, lo cual haría más viable la intercomunicación entre los científicos del orbe y la evaluación de los textos de acuerdo con un marco común, sin restar importancia a la necesidad de la eliminación de material sin utilidad, problema recurrente en no pocos contextos. Mas para aquellos días no imaginábamos la expansión de la comunicación que vivimos hoy día, por lo cual actualmente es mucho más pertinente la búsqueda de la efectividad y la eficacia en el manejo de la información y la promoción de su calidad. Dentro de tal finalidad, resúmenes bien elaborados, por ejemplo, en cuanto a cohesión,



coherencia, extensión e informatividad, juegan un importante papel en este particular.

Entonces, se ha podido ver que asuntos relativos al contexto sociohistórico en el cual se comienzan a promover los resúmenes para publicaciones de investigación y documentación, son de suma importancia para comprender algunas otras ideas que subyacen en la producción de estos resúmenes, las cuales afectarán cualquier consideración que se haga respecto a este objeto de estudio. Primero, dados los inmensos volúmenes de información que comienzan a circular, se plantea la necesidad de estandarización, con el fin de un más rápido y confiable manejo y utilización, lo que incluye la idea de eficiencia y calidad. Segundo, y de una manera poco sorprendente, el patrón de referencia que se tomado ha sido el de las ciencias más desarrolladas, lo cual es una constante histórica en los estudios de las ciencias humanas (Pérez Toribio, 2006; Lo Monaco, 2000). Tercero, la suposición básica de que la estructura que deben presentar los escritos científicos refleja de alguna manera principios universales relativos a patrones de pensamiento en la actividad científica (Gutiérrez Rodilla, 2005; Darian, 2003). Puesto de otra manera, a pesar de que existen numerosas y disímiles lenguas y culturas, con frecuencia se acepta la premisa de que en todas ellas los científicos, así como todos aquellos que busquen comportarse como tales, corrientemente realizan, en su labor profesional, actividades regidas por los mismos principios. De tal manera que, independientemente del área de conocimiento a la que pertenezcan, es razonable aceptar que la mayor parte de los investigadores del mundo abordan temas específicos de estudio, tienen determinados propósitos, emplean ciertos métodos y técnicas, además de que logran resultados y extraen conclusiones, actividades, que se reflejarán en la prosa en la que reporten sus esfuerzos. Cuarto, hasta el momento ha sido un hecho que, al igual que el latín durante la Edad Media y el Renacimiento, el idioma inglés es el vehículo principal o *lingua franca* de la comunicación científica internacional (Swales, 2004). Esto tiene varias implicaciones, entre las cuales vale la pena resaltar que puesto que la mayor

parte de la investigación acerca de los resúmenes de investigación es sobre el inglés, y/o está publicada en inglés, podría hacer pasar por alto particularidades de otras lenguas menos investigadas (Butler, 1999). En cercana relación con este último hecho, es de esperar que hablantes de los más diversos idiomas tiendan a incorporar rasgos retóricos del inglés en la escritura de sus resúmenes con el fin de adaptarse a las exigencias de la sociedad globalizada, estandarizada y en alguna medida "anglosajonizada", sin olvidar el caso contrario, es decir, de resúmenes en inglés redactados por nativos de otras lenguas, en instancias de los denominados "world Englishes" (Crystal, 1999).

## EL RESUMEN DE ARTÍCULOS DE REVISTAS ESPECIALIZADAS Y SU ESTRUCTURA

A continuación mostramos dos ejemplares de resúmenes de los que aparecen con artículos publicados en revistas especializadas, uno de ciencias y otro de humanidades.

### Texto 1

Se presenta un catálogo de las plantas vasculares de Ciudad Bolívar y sus alrededores con 868 especies, de las cuales 19 pertenecen a las Filicopsida (helechos), 141 a la Liliopsida (monocotiledóneas) y 708 a las Magnolipsida (dicotiledóneas). La lista contiene 135 familias y 502 géneros. Se incluyen colecciones realizadas durante el período 1995-2005 y las especies registradas en Flora of the Venezuelan Guayana. Las diez familias más importantes según el número de especies son: Fabaceae s.s. (91), Poaceae (50), Cyperaceae (35), Mimosaceae (33), Caesalpiniaceae (30), Rubiaceae (29), Asteraceae (27), Convolvulaceae (24), Euphorbiaceae (24) y Malvaceae (20). Las muestras se encuentran depositadas principalmente en los herbarios GUYN, PORT, VEN y WIS.

Palabras clave: Bolívar; Catálogo; Ciudad Bolívar; Escudo Guayanés; Florística; Venezuela.

*Acta Botánica Venezuelica*, año 2007, 30 (1) 99.

**Texto 2**

Los Códigos de Policía son instrumentos de orden y control de la ciudad y su población; se trata de un orden que conjuga lo físico de la urbe, su morfología, higiene y embellecimiento con ideas de moral, religiosas y de orden público. Este intrincado tejido de competencias se conoce como “ciencia de policía” o de buen gobierno, con acento en el quehacer cotidiano. En este artículo se revisan someramente los antecedentes de esta ciencia en la Ilustración europea, en Venezuela en el siglo XIX y, en particular, su manifestación y gestión en la ciudad de Mérida.

Palabras clave: Códigos de Policía; Ordenanzas de Arquitectura; Ciudades venezolanas; Comportamiento; Mérida.

*Argos*, año 2008, 25 (49), 26



En los dos resúmenes anteriores, más descriptivos que analíticos, y bastante breves, se comunica a los lectores qué información contiene el texto mayor al cual se refiere el resumen. En el primer caso, el texto 1 de botánica, disciplina altamente especializada con una comunidad discursiva de relativa fortaleza, se expresa lo que se va a encontrar en el artículo. Se deja implícita la metodología (procesos de colección), probablemente por considerarla conocida por los lectores, lo cual implica rasgos probables de la comunidad discursiva. Este resumen de botánica no suministra resultados de manera explícita, pues están constituidos por el catálogo. Tampoco se incluyen conclusiones o recomendaciones. En el caso del segundo resumen, el texto 2 de humanidades, se trata de uno también demasiado breve, según parámetros internacionales. De nuevo, se tiene un resumen con carácter mayormente descriptivo, en el cual se define un tópico y se da información sobre lo que se va a encontrar en el artículo. Según una lectura analítica de estos dos ejemplares de resumen en cuanto a sus secciones constituyentes, podría decirse que son más las similitudes que las diferencias entre los dos textos, provenientes de miembros de comunidades discursivas tenidas por muy distintas, por no decir opuestas (botánica y humanidades). El hecho de que hayan sido aceptados para

publicación sugiere que tales ejemplares de resumen son sancionados por prácticas de su respectiva comunidad discursiva.

## LA ESTRUCTURA IDEAL DE LOS RESÚMENES

Como se pudo apreciar en secciones anteriores de este capítulo, el asunto de los contenidos que se espera que presenten los resúmenes de artículos de revistas ha sido abordado por cantidad de investigadores, por lo cual siempre habrá espacio para el debate, con su componente de relativismo. Sin embargo, puede decirse que desde el punto de vista de su contenido y su estructura, los resúmenes se han venido concibiendo idealmente de una manera definida, la cual ha sido asumida como normativa, inclusive por la comunidad discursiva de, por ejemplo, humanidades y educación de nuestro país. Dicha estructura es la siguiente:

- (a) **Introducción:** constituye aquella sección del resumen que contiene el problema a ser investigado, los antecedentes, los objetivos. ¿Qué información previa existe y qué se ha hecho?
- b) **Metodología:** parte que menciona los participantes en el estudio, los instrumentos utilizados y los procedimientos empleados. ¿Cómo se realizó el estudio?
- c) **Resultados:** sección que presenta los datos y logros obtenidos. ¿Qué se encontró o evidenció?
- d) **Conclusiones:** parte que señala las implicaciones, reflexiones o aplicaciones del estudio. ¿Cómo se evalúan los resultados?

Como la investigación en el ámbito de las ciencias se relaciona íntimamente con las prácticas aceptadas y promovidas por las comunidades científicas, y algunas de dichas prácticas son la crítica, el carácter público y la posibilidad de evaluación de los trabajos, se colige que una expectativa en cuanto a la estructura de los resúmenes se relacionará con la condición de evaluabilidad de estos,

en tanto que mientras más fáciles de procesar (de leer) sean los resúmenes, más fáciles serán de evaluar. Desde este punto de vista, la estructuración de los resúmenes estaría relacionada con la facilitación de la lectura que se haga al lector (evaluador) sobre la base de que los trabajos mejor organizados son más fáciles de leer y por lo tanto de evaluar. Entonces, aquí dos aspectos muy importantes serían, cuán informativos son los resúmenes y en qué medida coinciden con los artículos a los cuales acompañan. La informatividad de los resúmenes tiene que ver con lo que ellos contienen y también con cómo se presentan esos contenidos, planteamientos que son consistentes con teorías actuales en cuanto a los guiones y los esquemas, según las cuales mientras más se cumpla con las expectativas cognitivas y sociales, más se facilitará la comprensión, la interacción y la comunicación (Oller, 1995; Hatch, 2000; Payne, 2004). Así, una expectativa de estructuración de los resúmenes no tiene que ver necesariamente con alguna norma o capricho estructuralista o normativo, sino con el principio de “dejarnos leer”, rendir cuentas y dar la información necesaria (Gaitano, 2001; Calsamiglia y Tusón, 2002).

Un ejemplo de resumen estructurado con cercanía al ideal sería entonces el siguiente ejemplar con cuatro categorías discursivas: Introducción (I), Método (M), Resultados (R) y Conclusiones (C), señaladas en el texto del resumen. Veamos:

### Texto 3

#### CARISMA Y POLÍTICA. EL LIDERAZGO DE HUGO CHÁVEZ DESDE LA PERSPECTIVA DE SUS PARTIDARIOS

(I) La dominación carismática surge de lo extraordinario y tiene un carácter heroico y profético. Las acciones del líder carismático son ajenas a lo cotidiano, a toda tradición o norma y no reconocen reglas ni principios abstractos. (M) En 2004 se entrevistó a un grupo de seguidores de Hugo Chávez. El *corpus* obtenido fue transcrito *verbatim* y analizado mediante categorías derivadas de la caracterización weberiana de la autoridad carismática. (R) Los resultados sugieren que, para sus partidarios, Hugo

Chávez tiene cualidades extraordinarias, sus acciones se despliegan en una dimensión heroica y mítica que impide o dificulta la sucesión y que, mientras, muestra desinterés por su prosperidad económica personal, manifiesta preocupación por el bienestar de sus prosélitos. (C) La evidencia permite concluir el reconocimiento, por parte de sus adeptos, de la naturaleza carismática del liderazgo de Hugo Chávez.

Palabras clave: Venezuela; Liderazgo; Chávez; Carisma.

*Politeia*, año 2007, 39, (30), p. 1.



El texto 3, ejemplo de las ciencias sociales, es un resumen con un buen nivel de contenido informativo, pues dentro de las restricciones propias del género, una de las cuales es la extensión en palabras, se suministran detalles de interés para el destinatario usual de este tipo de comunicación, los docentes e investigadores dentro de las ciencias sociales y las ciencias políticas. Los contenidos refieren a tópicos esenciales para el contexto de la comunicación como, por ejemplo, la metodología seguida y los resultados encontrados. Estos últimos, aunque no se presentan en sus categorías concretas sino más bien interpretados, pueden bien considerarse como instancias de tales. El escrito se mueve en una lógica de problema-solución, desde la teoría pasando por el método, hasta llegar a una conclusión que afirma la teoría inicial.

Otros ejemplos comunes de resúmenes de artículos de investigación son el texto 4 de humanidades y el texto 5 de ciencias:

#### Texto 4

##### LAS PARADOJAS DE LA REPETICIÓN Y LA DIFERENCIA. NOTAS SOBRE EL COMENTARIO DE TEXTO A PARTIR DE FOUCAULT, BAJTÍN Y BORGES

A propósito del género del comentario de texto se parte de: 1) la concepción de M. Foucault de que toda sociedad "canoniza" algunos discursos que a su vez originan infinitos discursos secundarios —quizás vanamente— glosadores, repetidores y transformadores de los principales; y 2) la de Bajtín entre un "texto sagrado" que se transmite "de memoria" y

un texto profano traducido a las "propias palabras". Y se establece que en *Pierre Menard, autor del Quijote*, de J.L. Borges, no se formula una parábola magnífica de la traducción –como afirman M. Blanchot y G. Steiner– sino que se plantea, tomando diversas 'claves' del texto borgeano, un paralelismo de un dispositivo similar: la lectura, es decir, la repetición lectora, la repetición como acontecimiento de la diferencia o la diferencia en el acontecimiento de la repetición.

Palabras clave: Literalidad; Interpretación; Identidad; Diferencia; Traducción; Lectura.

*Apuntes Filosóficos*, 1999, 14, p. 161.

## Texto 5

### UNA APROXIMACIÓN A LA TECNOLOGÍA CARDIOVASCULAR A TRAVÉS DE LA INTERDISCIPLINARIEDAD: UNA NECESIDAD LATINOAMERICANA

Los progresos logrados en la medicina cardiovascular durante los últimos años vienen a transformar el contenido y la práctica de la profesión médica. Dichos adelantos se deben en mucho a la contribución de disciplinas básicas como la física, la química y las ciencias de la información. Gracias a esas disciplinas, las cuales establecen entre sí estrechos vínculos, aparecen en el ámbito científico las ciencias transdisciplinares como la biofísica y la bioquímica, referenciando un acercamiento entre lo biológico y lo inorgánico, así como también las técnicas interdisciplinares de la ingeniería biomédica, cuyo campo de trabajo se traza en el entorno médico empleando herramientas de la ingeniería, como la bioinstrumentación, la biomecánica, la bioelectrónica y los biomateriales. Con estas herramientas en conjunto se han podido ampliar los medios diagnósticos, así como los terapéuticos en el área cardiológica, mejorando sustancialmente la calidad de vida de los pacientes. Producto de ello, se hace imperante el encuentro médico-ingeniero, acrecentando el diálogo entre ambas disciplinas; en el que deben discurrir profesionales de diversas áreas: médicos cardiólogos, cirujanos cardiovasculares, ingenieros mecánicos, ingenieros electrónicos, ingenieros de sistemas, físicos, diseñadores industriales, entre otros, aportando cada uno en su campo del saber, pero confluyendo hacia un mismo eje de acción.

Palabras clave: Tecnología cardiovascular; Interdisciplinariedad.

*Acta Científica Venezolana*, 2003, 54 (1), 12.



Ambos resúmenes pertenecen a campos disciplinarios disímiles (filosofía y medicina), pero no son el típico texto descriptivo como una suerte de guía indicativa de lo que contiene el artículo. Ciertamente, no todos los artículos que se publican son informes de investigación y estos resúmenes se refieren a géneros más cercanos al ensayo (¿una conferencia escrita?) que al informe. Los contenidos de estos dos resúmenes parecen referir a mensajes con posiciones ya tomadas, ya conocidas por sus autores, probablemente producto de lecturas (con mayor o menor referencia a ellas en el texto), en vez de hallazgos o descubrimientos a los cuales se haya llegado por vía de algún diseño de investigación explicitado. La estructuración canónica de cuatro partes presentada más arriba, o aun tripartita, simplemente no se verifica en estos textos.

Ahora bien, siempre tratando de apuntar a la flexibilidad, para el caso de los informes de investigación, pudiera decirse que un resumen bien estructurado, lo suficientemente informativo (con un mínimo de tres secciones) de un artículo publicado en una revista especializada sería el siguiente:

### Texto 6

#### EL DESARROLLO DE UN TALLER DE INVESTIGACIÓN EN LÍNEA COMO ESTRATEGIA PARA APOYAR A TESISISTAS UNIVERSITARIOS

(I) En este trabajo se presenta una investigación sobre el uso de un taller virtual en línea para formar al tesista universitario que sufre del síndrome "Todo menos tesis" (TMT), el cual afecta a los estudiantes que terminaron su escolaridad pero no han presentado su tesis. El taller, que tuvo una duración de tres meses, fue diseñado para ofrecer tres tipos de apoyo: a) apoyo para la formación del tesista, sobre el proceso de elaboración de un trabajo de grado; b) apoyo de tipo emocional; y c) apoyo motivacional. (M) Participaron como sujetos 20 estudiantes de postgrado y trece tutores. Para recolectar los datos se usaron entrevistas y grupos focales, así como la información enviada por los sujetos de manera electrónica. (R). Los resultados indican que los estudiantes TMT participantes en el estudio muestran características similares a las asignadas en la literatura especializada a estudiantes TMT en otros países, lo que parece conferir



características universales a los alumnos que sufren del TMT. Además, se observó que cada una de las áreas del taller contribuyó a motivar a los estudiantes y apoyarlos en su proceso de elaboración de la tesis.

**Palabras clave:** Tecnologías de la información y la comunicación; Estudiantes universitarios; Formación en línea; Síndrome del TMT.

*Revista de Pedagogía*, 2006, 27 (78), 9.



En el texto 6, (I) representa una información introductoria (propósitos, definición, objetivos, entre otras); (M) representa aspectos del método (sujetos, técnicas y actividades) y (R) los resultados (hallazgos encontrados), los cuales son tópicos que son recomendables de explicitar en nuestros resúmenes de investigación. Este resumen incluye en la sección de resultados un contenido que pudiera considerarse como perteneciente a las conclusiones, recomendaciones o reflexiones, como se observa en “lo que parece conferir características universales a los alumnos que sufren del TMT”, de modo que se puede decir que está bien estructurado y es informativo.

## CONCLUSIONES

Como hemos podido apreciar en estas reflexiones, la elaboración del resumen de investigación implicará no sólo las operaciones y las destrezas del “buen resumidor”, con su alta capacidad de análisis y síntesis, sino también otras cualidades como, por ejemplo, las del buen investigador, quien además de escribir o resumir bien debe cumplir con las expectativas y los requerimientos de la comunidad científico-discursiva. En este sentido, vale la pena traer a colación las palabras de Audy Salcedo (2009, comunicación personal) cuando reconoce la importancia de los resúmenes de revistas especializadas e, indirectamente, sobre la clasificación de los resúmenes:

Los resúmenes que preceden a los artículos publicados en revistas especializadas son de importancia fundamental en tanto que facilitan al lector interesado obtener una idea general del problema

tratado y su utilidad o pertinencia respecto de la información que espera encontrar. Dicha utilidad se destaca, a mi juicio, a través de tres componentes esenciales de un buen resumen o *abstract*: (a) el propósito o propósitos del artículo; (b) el método, técnicas y procedimientos utilizados, independientemente del tipo de investigación realizada; y (c) las conclusiones, resultados y/o proyecciones de dicho trabajo. Puedo agregar que la presencia en un resumen de los elementos antes señalados (propósito, método, resultados y conclusiones/proyecciones) permite además clasificar los artículos desde el punto de vista de la visión general o paradigma científico que orienta el estudio.

---

### Actividades

---

A continuación se presentan preguntas para la reflexión y discusión, y también cuatro resúmenes para analizar (A, B, C y D). Le recomendamos realizar las actividades indicadas con otros colegas o estudiantes.

1. ¿Cuál resumen cree que presentaría una mayor cantidad de componentes, uno de conferencia o uno de revista especializada? ¿Por qué?
2. ¿Se esperaría una estructura similar en un resumen que se refiera a un informe de investigación y en uno que se refiera a un ensayo? ¿Por qué?
3. ¿Cuál resumen cree que debería contener una mayor cantidad de partes, uno que se refiera a un proyecto o uno que se refiera a un trabajo terminado? ¿Por qué?
4. En términos de informes de investigación publicados, ¿cree que habría una sección imprescindible dentro de un resumen? ¿Cuál sería? ¿Por qué?
5. ¿Cuál de los resúmenes A y B le parecería de mayor interés para un investigador? ¿Por qué? ¿Cómo se compara la presentación de los resultados en los dos casos?
6. Señale en los resúmenes C y D las diferentes secciones que componen cada texto.

**RESUMEN A****CARACTERÍSTICAS DE LA ENSEÑANZA  
CONSTRUCTIVISTA EN DOCENTES DE MATEMÁTICA**

Esta investigación se fundamentó en el constructivismo como nueva postura pedagógica, que considera al alumno actor principal del proceso educativo y al profesor actor encargado de impartir las instrucciones, según las necesidades y expectativas del alumno y mejorar el entorno del aprendizaje. Sus objetivos fueron determinar las características de la enseñanza constructivista en los profesores del Departamento de Matemática de la Facultad de Ingeniería de la Facultad del Zulia, y proponer un plan de estrategias que les permita superar las limitaciones encontradas. La metodología fue descriptiva con una población constituida por 68 docentes y 2.860 alumnos inscritos durante el II período de 2001. Se hizo uso de la técnica de la observación indirecta estructurada no participante. Se diseñaron y aplicaron dos instrumentos de medición. Como conclusión, se obtuvo baja evidencia de las características de la enseñanza constructivista en los profesores de la muestra. Para mejorar o superar estas deficiencias se diseñó un plan de estrategias constructivistas para que los docentes lo implementen en sus clases y analicen sus resultados.

Palabras clave: Constructivismo; Enseñanza constructivista; Modelos pedagógicos; Estrategias constructivistas.

*Omnia*, 2004, 10 (3), 105.

**RESUMEN B****OTRAS FORMAS PARA ENSEÑAR Y APRENDER  
GEOGRAFÍA EN LA PRÁCTICA ESCOLAR**

En las condiciones del mundo actual emergen renovados planteamientos pedagógicos que afectan las formas de enseñar, como el dictado y la clase explicativa y el aprendizaje memorístico, cuyo propósito ha sido transmitir y fijar nociones y conceptos a través de actividades como el dibujo, el calcado y la copia. En el caso de la enseñanza geográfica, además de la transmisión de conocimientos, se promueven otras opciones que facilitan interactuar con el espacio geográfico y elaborar otros conocimientos a partir de la vivencia cotidiana, al hacer uso del diálogo, de la información de los medios, la experiencia cotidiana y la investigación de la calle.

Palabras clave: Didáctica; Enseñanza de la geografía; Aprendizaje; Prácticas escolásticas.

*Revista de Pedagogía*, 2006, 27 (80), 467

**RESUMEN C****ACTITUDES LINGÜÍSTICAS HACIA  
EL FENÓMENO DEL QUEÍSMO**

En este artículo se estudian las actitudes lingüísticas de los caraqueños hacia el queísmo (ausencia de la preposición *de* delante de *que* subordinante). Las actitudes lingüísticas expresan la valoración que los individuos tienen de su lengua y reflejan las reacciones subjetivas, positivas o negativas, de aceptación o de rechazo, hacia un uso lingüístico. Se seleccionaron sesenta hombres y sesenta mujeres, de distintas edades y condición socioeconómica; se les pidió decidir —de una lista de enunciados contruidos con y sin la preposición *de*— cuáles eran los “correctos”. Los entrevistados de todas las edades y de todos los niveles socioeconómicos, excepto los del nivel bajo, consideran correctos los enunciados queístas, es decir, sin la preposición. Se concluye que las actitudes hacia el queísmo son positivas y representan una tendencia favorable a la expansión del fenómeno en el habla de la comunidad caraqueña.

Palabras clave: Queísmo; Actitudes lingüísticas; Sociolingüística.

*Akados*, año 2002, 4 (1), 93.

**RESUMEN D****ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE EMPLEADAS  
POR LOS ALUMNOS DE BIOLOGÍA DE  
LA UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA**

El presente trabajo describe y discute los hábitos de aprendizaje empleados por los alumnos de Biología de la Facultad de Ciencias de la Universidad Central de Venezuela. Se utiliza como base conceptual de análisis el modelo autónomo de Thomas y Rohwer (1986). La información se obtuvo mediante cuestionarios de preguntas abiertas y cerradas, aplicados a 77 estudiantes de entre los primeros y últimos semestres de la carrera. Los resultados revelaron que aunque los estudiantes encuestados desconocen las diferentes fuentes de información, la frecuencia con que consultan el material de primera mano aumenta conforme avanzan en el pregrado. La mayoría de los estudiantes planifican un horario de estudio, invirtiendo un número de horas semanales acorde con la carga académica, con un promedio de dos a cuatro horas durante los primeros semestres, y de cuatro hasta ocho horas para los semestres superiores. Consideramos que un mayor y mejor empleo de representaciones y modelos para el aprendizaje en ciencias naturales favorecería el reconocimiento de los

vínculos existentes entre los conceptos estudiados, propiciándose así una mejor comprensión. En general, los alumnos opinan que el entorno familiar y el círculo de amigos influyen positivamente en su aprendizaje, apoyándolos y colaborando en sus estudios.

Palabras clave: Aprendizaje de la biología; Estrategias de aprendizaje; Modelo autónomo; Educación venezolana.

*Revista de Pedagogía*, 2008, 29 (84), 16.



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alfonzo, I. (2005). *El texto informativo*. Caracas: Summa Libros.

American Psychological Association. (2001). *Publication manual*. Washington, DC: APA.

Anderson, K. y Mc Lean, J. (1997). A genre analysis of 80 medical abstracts. *Edinburgh Working Papers in Linguistics*, 8, 1-23.

Babbie, E. (1998). *The practice of social research*. Westford, MA: Wadsworth Publishing Company.

Berkenkotter, C. y Huckin, T. (1995). *Genre knowledge in interdisciplinary communication. Language, cognition and power*. Hillsdale, NY: Lawrence Erlbaum.

Blanco, C.E. (2005). Análisis del discurso e investigación educativa: dos casos de resúmenes de conferencias venezolanos: 1990-2002. *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 31 (1), 143-161.

Blanco, C.E. (2007). *En resumen: discurso y conocimiento en la investigación educativa*. Caracas: Universidad Central de Venezuela, Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico-Vicerrectorado Académico.

- Blanco, C.E. y Briceño, Y. (2006). El discurso de la investigación educacional. Los resúmenes de las ponencias de la UCV en la AsoVAC. *Boletín de Lingüística*, 18 (26), 33-62.
- Bolívar, A. (1999). Los resúmenes para eventos científicos en lingüística aplicada en América Latina: estructura e interacción. *Opción*, 15, (29), 61-81.
- Butler, C. (1999). Nuevas perspectivas de la gramática funcional: los estándares de adecuación de la teoría. En: C. Butler, R. Mairal, J.M. Arista y F. Ruiz de Mendoza. *Nuevas perspectivas en gramática funcional* (pp. 219-256). Barcelona: Ariel.
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (2002). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Crystal, D. (1999). The future of Englishes. *English Today*, 58, 15-25.
- Darian, S. (2003). *Understanding the language of science*. Austin, USA: University of Texas Press.
- Day, R. (1998). *How to write and publish a scientific paper*. Phoenix, AZ: Oryx Press.
- Eggins, S. y Martin, J. R. (2000). Géneros y registros del discurso. En: Teun Van Dijk (Comp.), *El discurso como estructura y como proceso* (pp. 335-371). Barcelona: Gedisa.
- Gaitano, N. (2001). Comunicación e información. Clarificaciones conceptuales. En: Galdón, G. (Coord.), *Introducción a la comunicación y a la información* (pp. 15-25). Barcelona, España: Ariel.
- Galdón, G. (Coord.) (2001). *Introducción a la comunicación y a la información*. Barcelona, España: Ariel.
- Gay, L.R. (1996). *Educational research. Competencies for analysis and application*. Upper Saddle River, NJ: Merrill Prentice Hall.

- Gibaldi, J. (1999). *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. New York: MLA.
- Gutiérrez Rodilla, B. (2005). *El lenguaje de las ciencias*. Madrid: Gredos.
- Hartley, J. (2003). Improving the clarity of journal abstracts in psychology: The case for structure. *Science Communication*, 24 (3), 366-379.
- Hatch, E. (2000). *Discourse and language education*. New York: Cambridge University Press.
- Hernaís, B. (2001). The discourse of research and practice in marketing journals. *English for Specific Purposes*, 20 (1), 39-59.
- Hyland, K. (2000). *Disciplinary discourses*. Singapore: Longman-Pearson.
- Hyland, K. y P. Tse (2004). Hooking the reader: A corpus study of evaluative that in abstracts. *English for Specific Purposes*, 24, (2), 123-139.
- Johnstone, B. (2000). *Qualitative methods in sociolinguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Lo Monaco, V.P. (2000). La dicotomía cualitativo-cuantitativo: un dualismo insostenible. En: M. Alujas y F. Duarte (Comps.), *Ética y Democracia* (pp. 99-116). Caracas: Monte Ávila Latinoamericana.
- Locke, D. (1997). *La ciencia como escritura*. Madrid: Cátedra.
- Lorés, R. (2004). On RA abstracts: From rhetorical structure to thematic organization. *English for Specific Purposes*, 23 (3), 280-302.
- Oller, J. W. (1995). Adding abstract to formal content schemata: Results of recent work in Peircean semiotics. *Applied Linguistics*, 16 (3), 273-306.

- Olson, D.R. (1998). *El mundo sobre papel*. Barcelona: Gedisa.
- Payne, T.E. (2004). *Describing morphosyntax*. Cambridge, GB: Cambridge University Press.
- Pérez Gómez, A.I. (2006). Producir conocimientos en el campo de la educación. En: *Experiencias metodológicas en educación* (pp. 25-70). Caracas: Aula XXI Santillana.
- Pérez Toribio, J.C. (2006). *Retórica, argumentación y elección de teoría en T.S. Kuhn*. Caracas: Equinoccio-Universidad Simón Bolívar.
- Pho, P.D. (2008). Research article abstracts in applied linguistics and educational technology: A study of linguistic realization of rhetorical structure and authorial stance. *Discourse Studies*, 10 (2), 231-250.
- Salager-Meyer, F. (1992). A text type and move analysis study of verb tense and modality distribution in medical English abstracts. *English for Specific Purposes*, 11 (2), 107-124.
- Samraj, B. (2005). An exploration of a genre set: Research article abstracts and introductions in two disciplines. *English for Specific Purposes*, 24 (1), 141-156.
- Santos, M.B.D. (1996). The textual organization of research paper abstracts in applied linguistics. *Text*, 16, 481-499.
- Skolnik, H. (1979). Historical development of abstracting. *Journal of Chemical Information*, 19 (4), 215-218.
- Stotesbury, H. (2003). Evaluation in research article abstracts in the narrative and hard sciences. *Journal of English for Academic Purposes*, 2, 327-341.
- Swales, J. (1990). *Genre analysis*. New York: Cambridge University Press.
- Swales, J. (2004). *Research genres. Explorations and applications*. Cambridge: Cambridge University Press.



- Tamayo, M. (2007). *Diccionario de la investigación científica*. México: Limusa-Noriega.
- Unesco (1968). *Guía para la redacción de artículos científicos destinados a publicación*. Material de distribución general. París: Unesco.
- Venegas, R. (2006). La similitud léxico-semántica en artículos de investigación científica en español: una aproximación desde el análisis semántico latente. *Signos*, 39 (60), 75-106.
- Webb, D.L., Metha, A. y Forbis, K.J. (1996). *Foundations of American education*. Englewood Cliffs, NJ: Merrill Prentice Hall.